Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Produktdatablad (sv)

Spis Typ: 386

ASPEN 5

Tekniska parametrar

Prestanda

	386 AUD
Nominell värmeeffekt (kW) / Justerbar värmeeffekt (kW)	5,0 / 2,5 - 7,0

Mått

Höjd (1) x Bredd (2) x Djup (3) (mm)	1079 x 528 x 420
Eldstadens innermått (b x h x d) / Maximal vedlängd (mm)	315 x 370 x 170 / 270

Vikt enligt trim

sten (kg)	115
plåt (kg)	85

Luft

Centralt luftinlopp (7) / diameter (mm) / hals ingår i kaminen	ja / Ø 100 / nej
Sekundärluftreglering / Primärluftreglering / Tertiärlufttillförsel	ja / ja / ja
Automatisk lufttillförselreglering	Inga
Höjd på den centrala luftintagsaxeln från golvet (8) (mm)	125
Avstånd från det centrala luftintagets axel till produktens bakersta del (8,1) (mm)	145
Luftvärmeförlust Vh (m3/timme)	≤ 1,5

Parametrar

Produktklassificering	Typ BE
Bränsle: ved / träbriketter / brunkolsbriketter [D / DB / HB]	
Tillåten bränsleförbrukning vid nominell effekt (kg/timme) [D / DB / HB]	1,5 / 1,5 / 1,2
Uppvärmt utrymme (m3)	50 - 140
Energieffektivitet (%) [D / DB / HB]	80,8 / 80,8 / 80,2
Säsongsmässig energieffektivitet ηs (%)	70,8
Energieffektivitetsindex EEI / Energieffektivitetsklass	107 / A+
Minsta skorstensdrag (Pa)	12
Rökgasutloppstemperatur (°C) [D / DB / HB]	288 / 288 / 271
Rökgasmassflöde (g/s) [D / DB / HB]	4,8 / 4,8 / 5,7
CO-koncentration vid 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	1239 / 1239 / 1096
NOx-koncentration vid 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	105 / 105 / 119
OGC-koncentration vid 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	66 / 66 / 80
Dammkoncentration vid 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	39 / 39 / 40
Stängning av flera dörrar	Inga
Intermittent drift (INT) / Kontinuerlig drift (NOC)	INT

Rökrör

Rökkanalanslutning (4)	topp / bak
Rökrörets diameter (mm)	Ø 150
Höjd på den bakre rökgångsaxeln från golvet (5) (mm)	940
Avstånd från den övre rökgångens axel till produktens bakersta del (6) (mm)	130
Skorstenens temperaturklass	T 400 G
Maximal skorstensbelastning (kg)	-

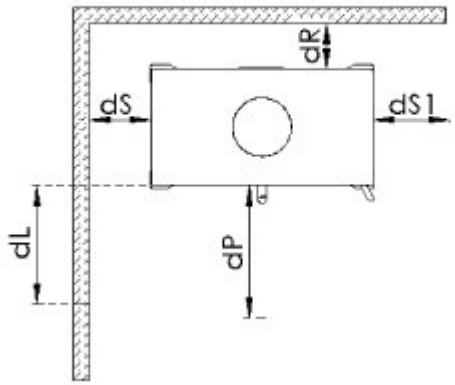
Anslutning till en gemensam skorsten	Inga

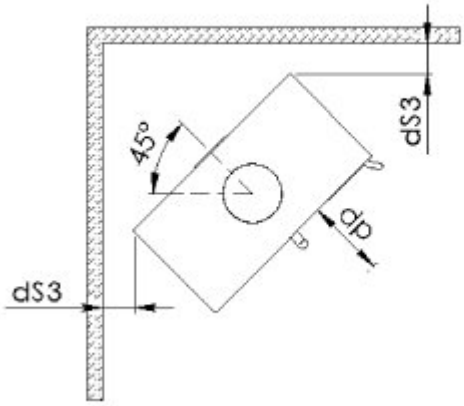
Tentor

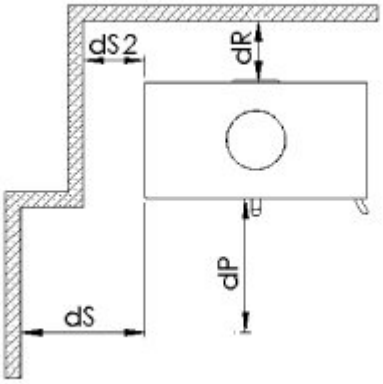
EN 16510-1	Ja
EN 16510-2-1	Ja
I. BImSchV Nivå 2	Ja
EKODESIGN	Ja

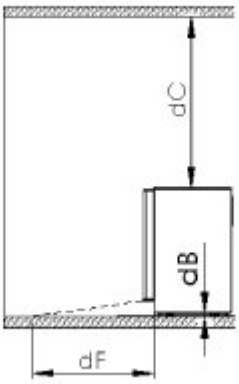
Minsta avstånd från brandfarliga material

Tak dC (mm)	1100
Del framför glaset dP (mm)	800
Golv framför dF (mm)	0
Golvbotten dB (mm)	0
Lateral strålningsarea dL (mm)	400
Sidodel dS1 / dS2 / dS3 (mm)	200 / 200 / 200
Sidodel dS (mm)	200
Bakre del dR (mm)	200
Minsta avstånd från väggar av obrännbart material dnon (mm)	50



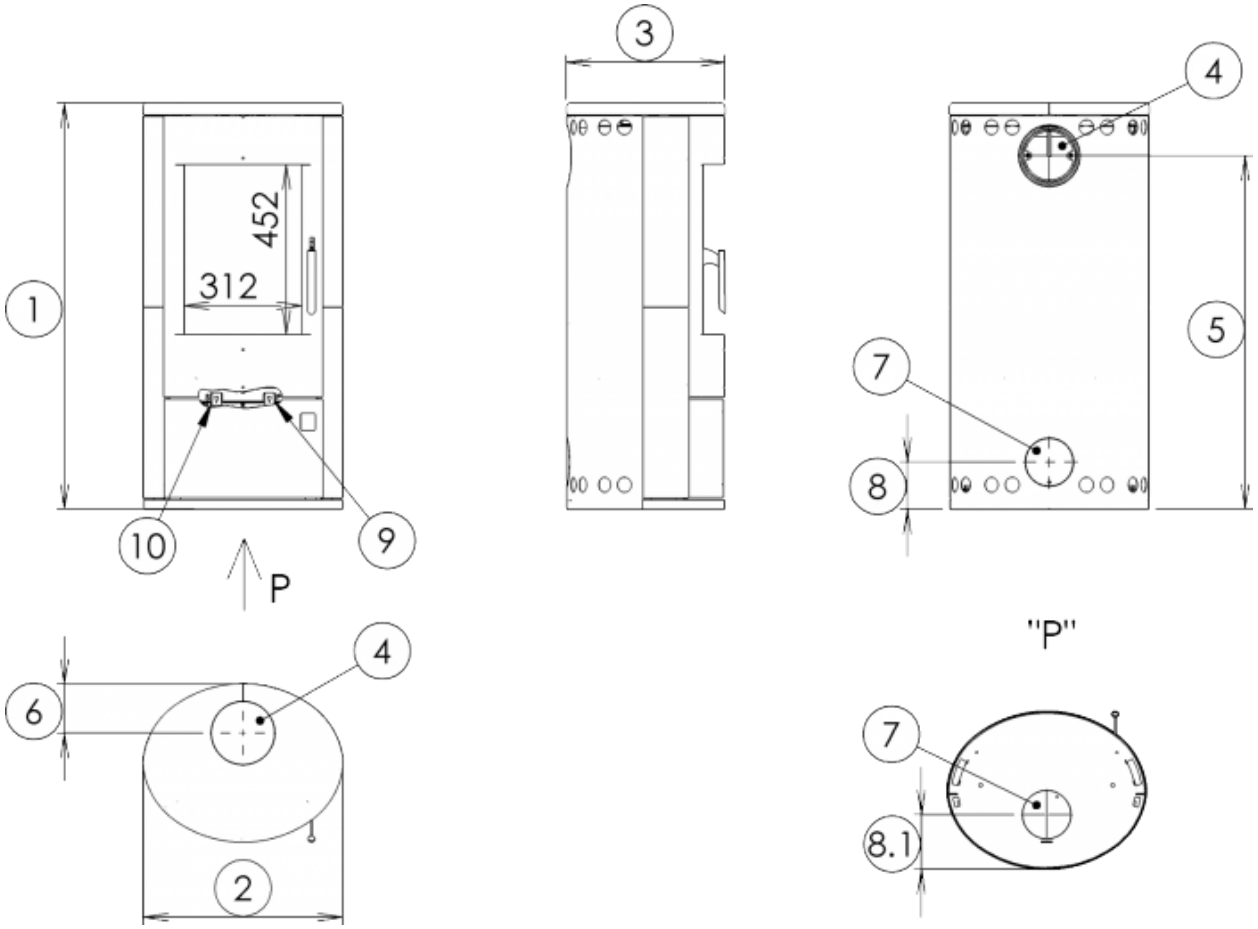






Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Måttskiss

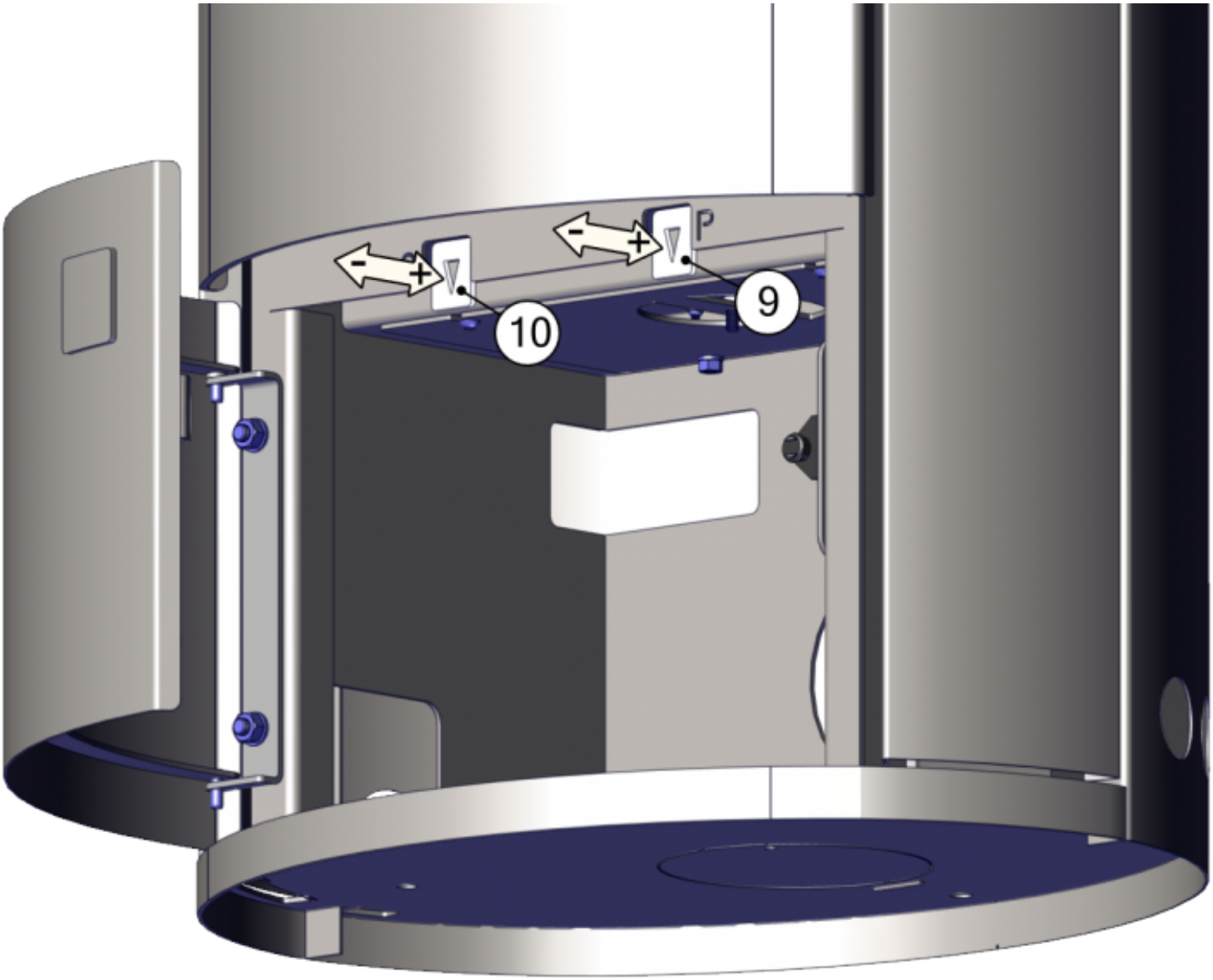


Ytterligare information

1	höjd	1079 mm
2	bredd	528 mm
3	djup	420 mm
4	rökkanal	Ø 150 mm
5	höjden på den bakre rökgångsaxeln från golvet	940 mm
6	avståndet från den övre rökgångens axel till den bakersta delen av produkten	130 mm
7	central lufttillförsel	Ø 100 mm
8	höjden på den centrala luftintagsaxeln från golvet	125 mm
8.1	avståndet från axeln för det centrala luftintaget till den bakersta delen av produkten	145 mm
9	primärluftsreglering - infälld öppen	
10	sekundärluftsreglering - infälld öppen	

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Produktkontroll



Uppvärmning med ved och träbriketter

Reglera effekten endast med sekundärluftregulatorn (position 10). Tillverkaren rekommenderar att primärluftintaget (position 9) stängs helt eller nästan helt efter att kaminen har tänts.

Uppvärmning med brunkolsbriketter Obs: Uppvärmning med brunkolsbriketter kräver en ökning av primärlufttillförseln. Graden av ökning måste verifieras enligt de specifika dragförhållandena för kaminen och skorstenen.

Reglera effekten endast med primärluftregulatorn (position 9). Tillverkaren rekommenderar att sekundärluftintaget (position 10) stängs helt eller nästan helt efter att kaminen har tänts.

Tillverkare: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Tjeckien

telefon: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-post: info@abx.cz, webbplats: www.abx.cz

Service: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-post: reklamace@abx.cz

Status per: 13.4. 2026

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Technický list výrobku (cs)

Krbová kamna Typ: 386

ASPEN 5



Technický list výrobku (cs)

Krbová kamna Typ: 386

ASPEN 5

Technické parametry

386 AUD

Výkon

Jmenovitý tepelný výkon (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon** (kW)	5,0 / 2,5 - 7,0

Rozměry

Výška (1) x **Šířka** (2) x **Hloubka** (3) (mm)	1079 x 528 x 420
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / **Maximální délka polen** (mm)	315 x 370 x 170 / 270

Hmotnost podle obložení

kámen (kg)	115
plech (kg)	85

Vzduch

Centrální přívod vzduchu (7) / **průměr** (mm) / **hrdlo součástí kamen**	ano / Ø 100 / ne
Ovládání sekundárního vzduchu / **Ovládání primárního vzduchu** / **Terciární přívod vzduchu**	ano / ano / ano
Automatická regulace přívodu vzduchu	ne
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	125
Vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku (8.1) (mm)	145
Tepelná ztráta vzduchu V_h (m^3/hod)	≤ 1,5

Parametry

Klasifikace výrobku	Typ BE
Palivo: dřevo / dřevěné brikety / hnědouhelné brikety [*D / DB / HB*]	
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [*D / DB / HB*]	1,5 / 1,5 / 1,2
Vytápěný prostor (m^3)	50 - 140
Energetická účinnost (%) [*D / DB / HB*]	80,8 / 80,8 / 80,2
Sezónní energetická účinnost η_s (%)	70,8
Index energetické účinnosti EEI / **Třída energetické účinnosti**	107 / A+
Minimální tah komína (Pa)	12
Výstupní teplota spalin (°C) [*D / DB / HB*]	288 / 288 / 271
Hmotnostní tok spalin (g/s) [*D / DB / HB*]	4,8 / 4,8 / 5,7
Koncentrace CO při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	1239 / 1239 / 1096
Koncentrace NO_x při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	105 / 105 / 119
Koncentrace OGC při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	66 / 66 / 80
Koncentrace prachu při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	39 / 39 / 40
Vícenásobné zavírání dvířek	ne
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (NOC)	INT

Kouřovod

Připojení kouřovodu (4)	horní / zadní
Průměr kouřovodu (mm)	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	940
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	130
Teplotní třída komínu	T 400 G
Maximální zatížení komínu m_{chim} (kg)	-

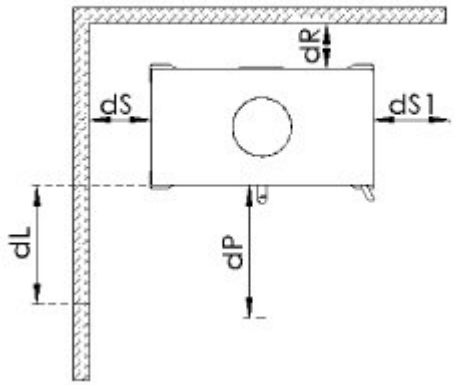
Připojení na společný komín	ne

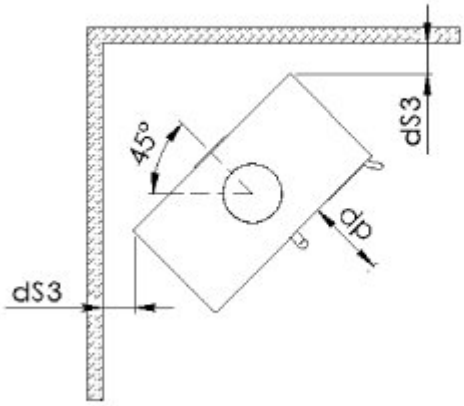
Zkoušky

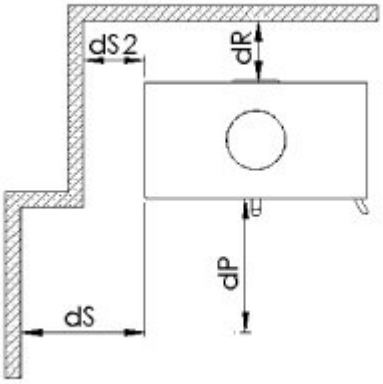
ČSN EN 16510-1	ano
ČSN EN 16510-2-1	ano
I. BImSchV Stufe 2	ano
EKODESIGN	ano

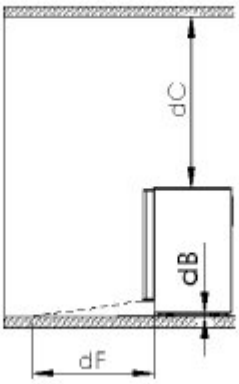
Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů

Strop d_C (mm)	1100
Část před sklem d_P (mm)	800
Podlaha v přední části d_F (mm)	0
Podlaha spodní část d_B (mm)	0
Boční oblast sálání d_L (mm)	400
Boční část d_{S1} / d_{S2} / d_{S3} (mm)	200 / 200 / 200
Boční část d_S (mm)	200
Zadní část d_R (mm)	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů d_{non} (mm)	50

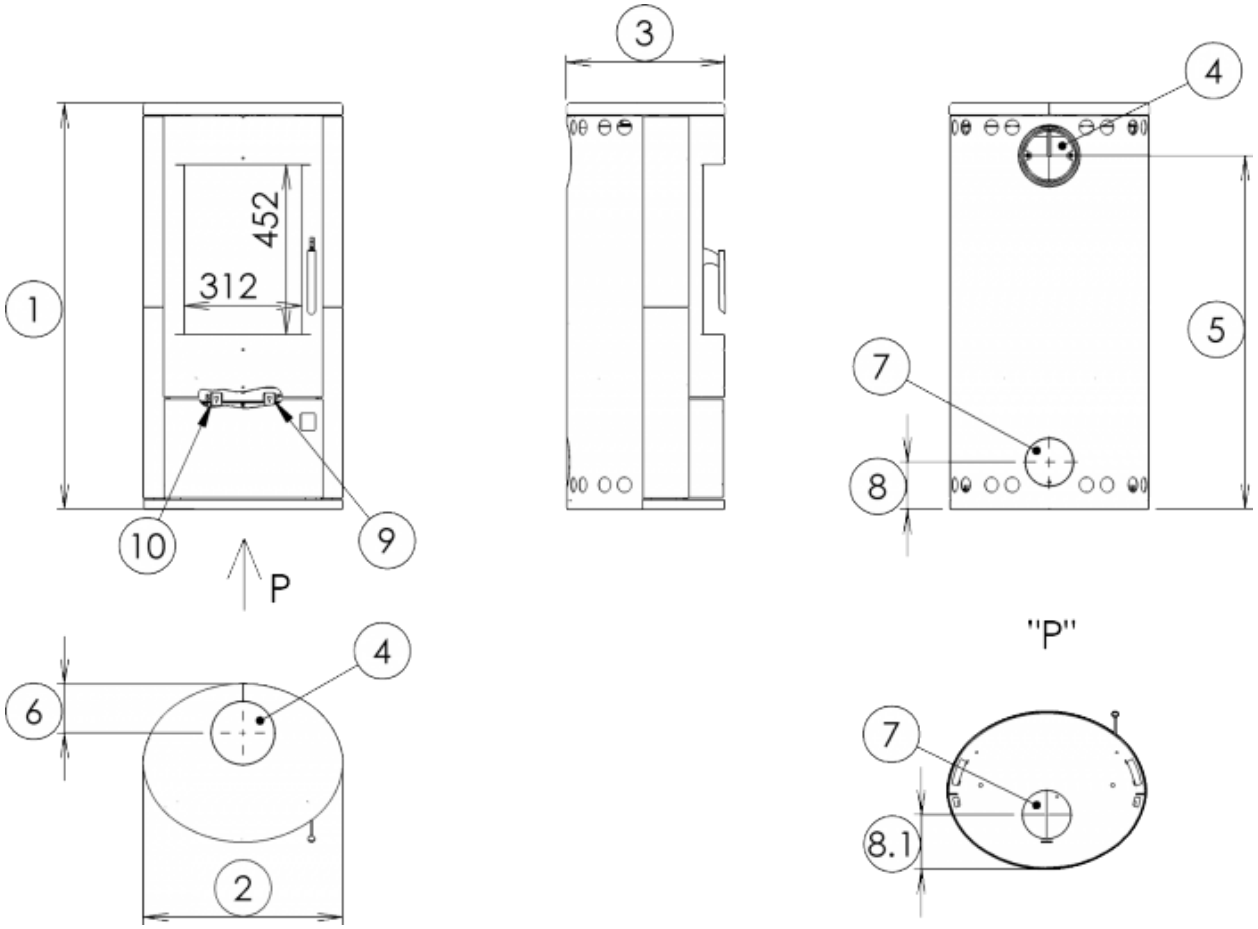








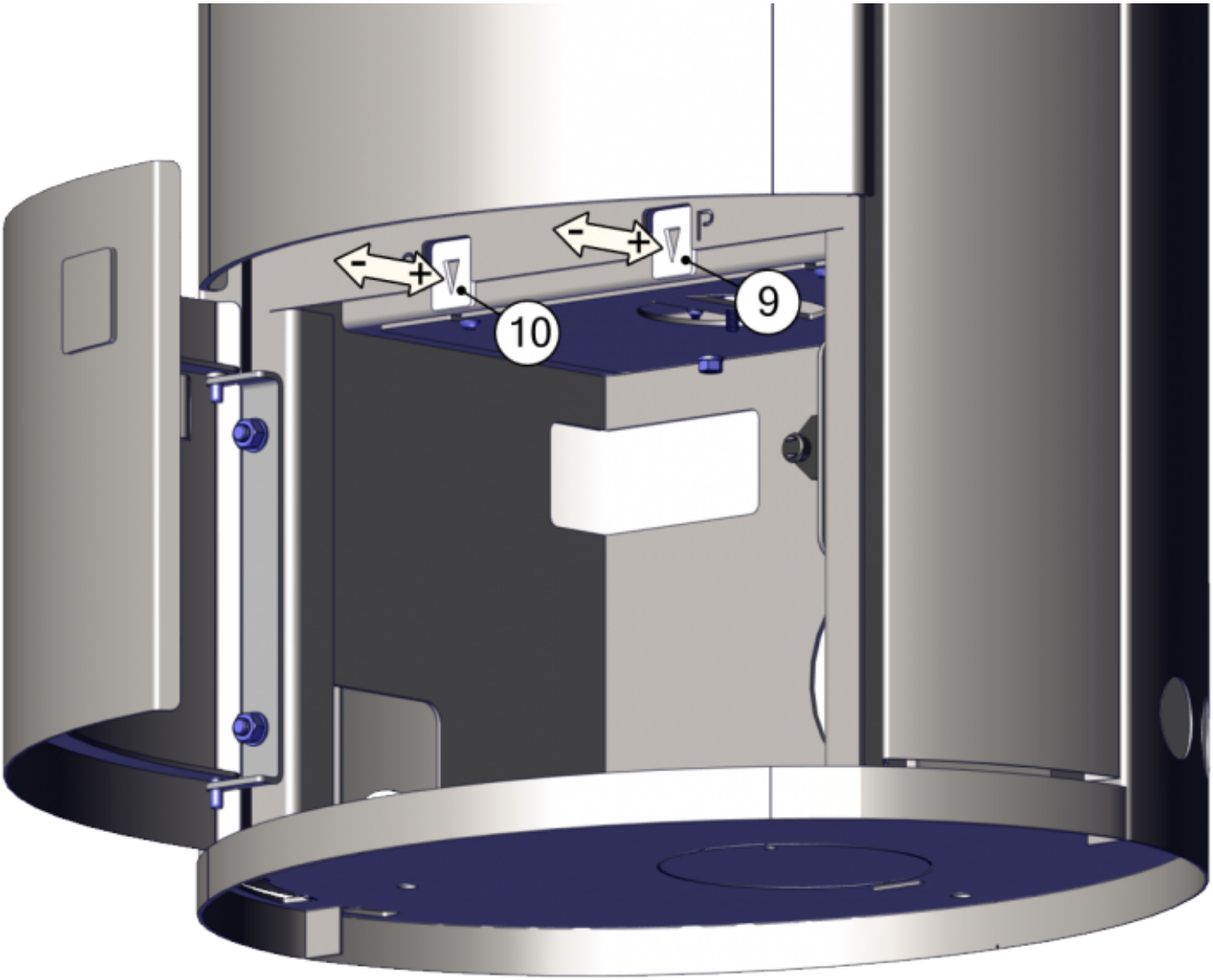
Rozměrový náčrt



Doplňující informace

1	výška	1079 mm
2	šířka	528 mm
3	hloubka	420 mm
4	kouřovod	Ø 150 mm
5	výška osy zadního kouřovodu od podlahy	940 mm
6	vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	130 mm
7	centrální přívod vzduchu	Ø 100 mm
8	výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	125 mm
8.1	vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku	145 mm
9	ovládání primárního přívodu vzduchu - zasunuto otevřeno	
10	ovládání sekundárního přívodu vzduchu - zasunuto otevřeno	

Ovládání produktu



Topení dřevem a dřevěnými briketami

Výkon regulujte jen pomocí sekundárního regulátoru vzduchu (pozice 10). Primární přisávání vzduchu (pozice 9) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.

Topení hnědouhelnými briketami

Pozn.: Topení hnědouhelnými briketami vyžaduje zvětšení přívodu primárního vzduchu. Míru zvětšení je třeba ověřit dle konkrétních tahových poměrů kamen a komína.

Výkon regulujte jen pomocí primárního regulátoru vzduchu (pozice 9). Sekundární přisávání vzduchu (pozice 10) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.

Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika

tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz

Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz

Stav ke dni: 13.4. 2026